

ماده ۲۸ دبیری زبان انگلیسی

Linguistic

زبان شناسی

Sign &
the Origin of Language

درس اول

the Origin of Language

درس اول

ME28

◀ پوشش کامل منابع اصلی آزمون

◀ درسنامه‌های فارسی روان

◀ تست‌های استاندارد و تألیفی

◀ نکات طلایی دوران جمع‌بندی



ماده ۲۸ دبیری زبان انگلیسی

فهرست مطالب

راهنمای مطالعه	2
SIGN LANGUAGE	5
THREE TYPES OF SIGNS ARE	5
LINGUISTIC SIGNS	5
THE ORIGIN OF LANGUAGE	6
TEST LESSON 1	9
ANSWER KEY	11



راهنمای مطالعه

سلام به همراهان عزیز دوره تخصصی ماده ۲۸ 🌱

به اولین فصل از کتاب زبان‌شناسی جورج یول و فرامکین رسیدیم؛ فصلی که شاید در نگاه اول ساده به نظر برسد، اما در عمل، نقطه‌ی آغازین فهم درست از زبان و ماهیت آن است. اگر این فصل را به‌درستی و با عمق کافی بخوانید، شالوده‌ی ذهنی لازم برای درک مفاهیم بعدی را خواهید داشت. این فصل به بررسی ماهیت «نشانه» و فرضیات مختلف درباره «خاستگاه زبان» می‌پردازد؛ دو محور بنیادی که پایه‌ای‌ترین پرسش‌ها را در زبان‌شناسی مطرح می‌کنند.

هدف این فصل چیست؟

- آشنا شدن با مفهوم نشانه (Sign) و تمایز میان signifier و signified
- درک تفاوت arbitrary signs و natural signs
- بررسی نظریه‌های گوناگون درباره منشأ زبان
- آشنایی با نگاه زبان‌شناسان، فلاسفه و حتی اسطوره‌ها به چگونگی شکل‌گیری زبان

چگونه این فصل را مطالعه کنم تا بیشترین بازدهی را داشته باشم؟

۱- ابتدا متن فارسی دوره را با دقت بخوانید

از آنجا که در دوره‌ی ماده ۲۸، تمامی فصل‌ها با ترجمه‌ای روان، علمی و قابل فهم برای داوطلبانی که مدتی از فضای درسی فاصله گرفته‌اند ارائه شده، توصیه ما این است که قبل از مراجعه به نسخه اصلی انگلیسی، ابتدا ترجمه فارسی این فصل را با دقت بخوانید و زیر نکات مهم خط بکشید. هدف در این مرحله: ایجاد درک مفهومی از مطالب به زبان مادری

۲- حالا بروید سراغ متن اصلی (انگلیسی)

در مرحله دوم، سراغ متن انگلیسی کتاب بروید و سعی کنید اصطلاحات کلیدی مانند:

- Sign / Signifier / Signified
 - Iconic signs / Arbitrary signs
 - Bow-wow theory / Pooh-pooh theory / Yo-he-ho theory / Divine source
- را در بافت واقعی و جمله‌بندی اصلی کتاب بشناسید و حفظ کنید. این کار باعث می‌شود در هنگام مواجهه با گزینه‌های تستی به زبان انگلیسی، گیج نشوید و بتوانید راحت‌تر گزینه درست را تشخیص دهید.
- هدف در این مرحله: یادگیری واژگان کلیدی و تثبیت مفاهیم در حافظه بلندمدت

۳- جدول‌سازی برای نظریه‌ها

در این فصل چندین نظریه درباره خاستگاه زبان ارائه می‌شود. برخی کاملاً علمی‌اند و برخی دیگر افسانه‌ای یا تاریخی. بهترین روش یادگیری و مرور این نظریه‌ها، ساخت جدول مقایسه‌ای است:

مثال	نقد یا نقطه ضعف	ایده اصلی	نظریه
داستان برج بابل	غیرقابل آزمون و غیرفلسفی	زبان هدیه‌ای الهی است	Divine Source
bark, buzz	محدودیت در دامنه‌ی واژگان	تقلید از صداهای طبیعی	Bow-wow Theory
ouch, oh	توضیح‌ناپذیری دستور زبان	زبان با احساسات شروع شد	Pooh-pooh Theory
chant, heave-ho	نمی‌تواند زبان کامل را توضیح دهد	زبان از کار گروهی و صداهای ریتم‌دار آمده است	Yo-he-ho Theory

جدول‌ها حافظه‌ی تصویری و منطقی را فعال می‌کنند، چیزی که در حل تست‌ها بسیار مؤثر است.

۴- از تست‌های دوره استفاده کن

در کانال دوره ماده ۲۸، تست‌های سال‌های گذشته و همچنین تست‌های تألیفی با کیفیت بالا در قالب PDF و تست‌باکس قرار گرفته‌اند. برای فصل اول، این تست‌ها معمولاً شامل موارد زیرند:

- تشخیص انواع sign
 - تمایز میان نظریه‌های خاستگاه زبان
 - درک مثال‌های کتاب و کاربرد آن‌ها
- توصیه: بعد از خواندن هر بخش، یکی دو تست مرتبط با آن را بنویس. این روش، مرور فعالانه و تثبیت یادگیری را تضمین می‌کند.

! این نکات را در مورد این فصل فراموش نکنید:

۱. مفاهیم فصل ممکن است ساده به نظر برسند، اما اغلب در قالب سؤالات مفهومی و تحلیلی در آزمون می‌آیند.
۲. واژه‌هایی مثل *symbolic*, *iconic*, *arbitrary* و *linguistic sign* را دقیق یاد بگیرید.
۳. نام نظریه‌ها ممکن است در تست‌ها بیاید، بنابراین آن‌ها را با عنوان انگلیسی‌شان حفظ کنید.
۴. حتماً مثال‌های مربوط به هر نظریه را به‌خاطر بسپارید (مثل *ouch = pooh*, *buzz = bow-wow* : *pooh*).

✨ تکنیک طلایی از دوره ماده ۲۸: استفاده از جمع‌بندی‌ها و نکات طلایی

در فایل‌های جمع‌بندی دوره، فصل اول در چند نکته کلیدی خلاصه شده است. این نکات را بعد از مطالعه کامل، حتماً مرور کنید.
برای مثال:



ماده ۲۸ دبیری زبان انگلیسی

- "تمامی signs می‌توانند arbitrary باشند، اما همه‌شان iconic نیستند".
- "نظریه bow-wow فقط صدای حیوانات را توجیه می‌کند، نه ساختار زبان را".

❗ اگر زمان کمی داری...

اگر زمان فشرده‌ای برای مطالعه داری، این ترتیب را پیشنهاد می‌کنیم:

۱. خواندن ترجمه فارسی فصل از فایل دوره
 ۲. مرور جدول نظریه‌ها + تعاریف کلیدی
 ۳. مرور نکات طلایی جمع‌بندی
 ۴. زدن تست‌های اختصاصی فصل اول
- حتی در شرایط محدود زمانی هم با این ترتیب می‌توانی به تسلط کافی برای پاسخگویی به سؤالات آزمون
برسی.



Sign language

زبان اشاره

- **Semiotics** is the study of signs in communication, encompassing elements like words, images, sounds, and their interpretation.
- **نشانه‌شناسی** مطالعه علائم در ارتباطات است، شامل عناصری مانند واژه‌ها، تصاویر، صداها و تفسیر آنها.
- Signs derive meaning from their interpretation, involving a form (**signifier**) and a concept (**signified**), creating a relationship between **form and meaning**.
- نشانه‌ها معنا را از تفسیر خود می‌گیرند، شامل یک شکل (**نشان‌دهنده**) و یک مفهوم (**نشان‌گر**)، که رابطه‌ای بین **شکل و معنا** ایجاد می‌کنند.
- Communication relies on signs presented by a speaker and interpreted by an audience, introducing variability in understanding.
- ارتباطات مبتنی بر نشانه‌هایی است که گوینده ارائه می‌دهد و مخاطب تفسیر می‌کند، که منجر به تنوع در درک می‌شود.

Three types of signs are

سه نوع نشانه وجود دارد

Icons (actual characteristics of meanings)

آیکون (ویژگی‌های واقعی مفهوم)

Indexes (associations in nature with meanings)

نمایه (انجام ویژگی‌ها با مفهوم)

Symbols (arbitrarily associated forms with meanings).

نماد (ارتباط قراردادی فرم با مفهوم)

- In linguistics, human language primarily uses symbolic signs, showcasing translation equivalents and synonyms as evidence of symbolic characteristics.
- در زبان‌شناسی، انسان‌ها عمدتاً از نشانه‌های نمادین استفاده می‌کنند که مترجم‌های معانی و مترادف‌ها نشان‌دهنده ویژگی‌های نمادین هستند.

Linguistic Signs

نشانه‌های زبانی

- Human language mainly employs symbolic signs. Morphemes typically exhibit symbolic characteristics:
 - زبان انسان عمدتاً از نشانه‌های نمادین استفاده می‌کند. تکواژها معمولاً ویژگی‌های نمادین دارند.
- Translation Equivalents:** Words in different languages with similar meanings, yet different forms. Example: "Bench" in English, "صندلی" in Farsi.



ماده ۲۸ دبیری زبان انگلیسی

-معادل‌های ترجمه: واژه‌ها در زبان‌های مختلف با معانی مشابه ولی اشکال متفاوت. مثال "Bench" :
در انگلیسی و "صندلی" در فارسی.

-Synonyms: Words with similar meanings but different forms within a language.
Example: "Couch" and "Sofa."

- مترادف‌ها: واژه‌هایی با معانی مشابه ولی اشکال مختلف در یک زبان. مثال "Sofa" و "Couch"

-Iconically Expressible Meanings: Theoretical meanings that could be expressed as pronunciations. Example: Numbers like 'one,' 'two.'

- معانی قابل بیان تصویری: معانی نظری که می‌توانند به صورت تلفظ‌ها بیان شوند. مثال: اعداد
مانند 'one', 'two'.

Exceptions

استثناها

-Sound Symbolism: Some words' pronunciations suggest meaning (e.g., mimetic words).

-نمادینگی صوتی: تلفظ برخی واژه‌ها معنا را القا می‌کند (مثل واژه‌های تقلیدی).

-Indexicality: Certain sound sequences may relate to specific concepts (e.g., louder sounds for getting attention).

-نمایه‌وارگی: برخی توالی‌های صوتی ممکن است به مفاهیم خاص مرتبط باشند (مثل صداهای بلندتر برای جلب توجه).

The Origin of Language

منشأ زبان

Divine-source

منشأ الهی

- Belief that language is a divine gift to humans.
- باور به اینکه زبان هدیه‌ای الهی به انسان‌هاست.

Natural sound source

منشأ طبیعی صدا

- Theories like Ding-dong and Bow-wow suggest that language originated from imitating sounds, such as imitating animal noises.
- نظریه‌هایی مانند «دینگ-دانگ» و «باو-وو» پیشنهاد می‌کنند که زبان از تقلید صداها، مانند تقلید صدای حیوانات، سرچشمه گرفته است.

Pook-pook theory

نظریه پوک-پوک

- Suggests that the initial sounds of language came from emotional cries like pain, anger, and joy.
- پیشنهاد می‌دهد که اصوات اولیه زبان از فریادهای هیجانی نظیر درد، خشم و شادی آمده است.

Yo-he-ho theory

نظریه Yo-he-ho

- Assumes that sounds of people in physical activities, especially when many are involved, became the source of language development.
- فرض می‌کند که صداهای مردم در فعالیتهای فیزیکی، به ویژه زمانی که بسیاری از افراد درگیر هستند، منبع تشکیل زبان بوده‌اند.

Ta-ta theory

نظریه Ta-ta

- States that oral gestures, recognized through body movements, became a primary means of communication in the evolution of language.
- بیان می‌کند که حرکات دهانی، که از طریق حرکات بدن قابل تشخیص هستند، به یکی از روشهای اصلی ارتباط در تکامل زبان تبدیل شدند.

Glossogenetic

گلوژنتیک

- Focuses mainly on the biological basis of the formation and development of human language and is of two types; continuity vs. discontinuity view.
- تمرکز اصلی بر پایه زیستی شکل‌گیری و تکامل زبان انسان دارد و به دو دیدگاه تقسیم می‌شود:
 - ۱- دیدگاه تداوم (تکامل تدریجی از سیستم‌های ارتباطی پیشازبان)
 - ۲- دیدگاه گسست (زبان به‌عنوان پدیده‌ای ناگهانی و منحصر به فرد).

Physiological adaptation source

منشأ تطبیق فیزیولوژیکی

- States that human teeth are upright; lips have much intricate interlacing muscle; the mouth is relatively small; the tongue can be used to shape a wide variety of sounds.
- بیان می‌کند که دندان‌های انسان عمودی هستند؛ لب‌ها دارای ماهیچه‌های درهم‌تنیده‌ی پیچیده‌ای هستند؛ دهان نسبتاً کوچک است؛ و زبان می‌تواند برای تولید طیف گسترده‌ای از صداها استفاده شود.

Genetic source

منشأ ژنتیکی

- Says human offspring is born with a special capacity for language. This innateness hypothesis points to something in human genetics, possibly a crucial

mutation, as the source. This would not have been a gradual change, but something that happened rather quickly.

- می‌گویند فرزندان انسان با ظرفیتی ویژه برای زبان متولد می‌شوند. این فرضیه ذاتی بودن، به عاملی در ژنتیک انسانی، احتمالاً یک جهش حیاتی، به عنوان منشأ اشاره دارد. این تغییر تدریجی نبوده، بلکه نسبتاً سریع رخ داده است.

Monogenesis

تک‌زادگری

- The oldest belief is that there was a single, original language. The idea of a single ancestor tongue is known today as **monogenesis**. The hypothetical language that is postulated as the first human language is called **Nostratic**.
- قدیمی‌ترین باور این است که یک زبان منحصر به فرد و اولیه وجود داشت. ایدهٔ یک زبان اجدادی واحد امروزه به عنوان **تک‌زادگری** شناخته می‌شود. زبان فرضی که به عنوان اولین زبان انسانی در نظر گرفته می‌شود، **نوستراتیک** نامیده می‌شود.

Polygenesis

چندزادگری

- There is a second hypothesis of human origin and, consequently, of the origin of human language: the hypothesis of **parallel evolution**.
- فرضیه دوم درباره منشأ انسان و در نتیجه منشأ زبان انسانی وجود دارد. فرضیه **تکامل موازی**.
- This hypothesis holds that, as humans evolved parallel in more than one location; each group developed its own unique language.
- این فرضیه بیان می‌کند که همانطور که انسان‌ها به صورت موازی در بیش از یک مکان تکامل یافتند، هر گروه زبان منحصر به فرد خود را توسعه داد.

Test lesson 1

1- Mary, a little girl, painted a tree, a house, and a river flowing by the house. Her painting looks real. her painting is.....

- 1) interpretive 2) symbolic 3) indexical 4) iconic

2- In order to show that in a certain region, there were poisonous snakes, cave-dwellers used to draw pictures of snakes on the cave walls. Thus, in communication, they used.....

- 1) icons 2) indexical signs 3) symbols 4) morphemes

3- The phonetic forms of some words have actual characteristics of their meanings. These forms are technically called

- 1) synonyms 2) polysemies 3) equivalents 4) mimetic words

4- If words are typically iconic or indexical, then translation equivalents from language to language would be.....

- 1) similar in form as well as meaning 2) similar in character as well as use
3) dissimilar both in form and meaning 4) dissimilar both in function and use

5-Sound symbolism in language.....

- 1) is a specific example of onomatopoeia
2) is exemplified in words such as "lion" as the symbol of bravery
3) results from arbitrary sound-concept relationship
4) refers to the use words whose pronunciation suggests the meaning,

6- When a sign has actual characteristics of its meaning, it is said to be.....

- 1) iconic 2) indexical 3) symbolic 4) phonemic

7- Which choice is NOT clear evidence that morphemes are typically symbolic?

- 1) Synonyms 2) Onomatopoeic words
3) Translation equivalents 4) Iconically expressible meanings

8-Which of the following is true of an index as a sign? Its form.....

- 1) has actual characteristics of its meaning
2) is arbitrarily associated with its meaning
3) has characteristics which are only conventionally associated with its meaning
4) has characteristics which are only associated in nature with its meaning

9- The fact that translation equivalents from language to language are different in form indicates that linguistic signs are

- 1) iconic 2) symbolic 3) figurative 4) indexical

10- That theory of language origins which states that language started with grunts, groans and cries of pleasure is called.....

- 1) pooh-pooh 2) oral gesture 3) yo-heave-ho 4) ding-dong

11- The existence of 'onomatopoeic words' in different languages is cited as support by the followers of theory to prove their idea.....

- 1) innateness 2) pooh-pooh 3) ding-dong 4) yo-he-go

12- Which theory of language origin does the following statement signify?

People happened to make noises when they saw certain objects and the noises gradually acquired the status of words naming the objects.

- 1) bow-wow 2) pooh-pooh 3) you-heave-ho 4) ding-dong

13- Which of the following theories of origins of language emphasizes social activities?

- 1) Glossogenetics 2) Bow-wow 3) Divine source 4) Yo-he-ho

14- Which of the following theories of origins of language emphasizes natural cries of emotion?

- 1) Ta-ta theory 2) Pooh-pooh theory 3) Oral-gesture theory 4) Yo-he-ho theory



ANSWER KEY

1. The correct answer is 4
2. The correct answer is 1
3. The correct answer is 4
4. The correct answer is 1
5. The correct answer is 4
6. The correct answer is 1
7. The correct answer is 2
8. The correct answer is 4
9. The correct answer is 2
10. The correct answer is 1

11. The correct answer is 1
12. The correct answer is 3
13. The correct answer is 4
14. The correct answer is 2

